

Weller®



LASERLINE 150

MG140

- DE** Originalbetriebsanleitung
GB Translation of the original instructions
ES Traducción del manual original
FR traduction de la notice originale
IT Traduzione delle istruzioni originali
PT tradução do manual original
NL vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
SV Översättning av bruksanvisning i original
DK oversættelse af den originale brugsanvisning
FI alkuperäisten ohjeiden käännös
GR Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης
TR Orijinal işletme talimatı çevirisi
CZ překlad původního návodu k používání
PL Tłumaczeniem instrukcji oryginalnej
HU Eredeti használati utasítás fordítása
SK preklad pôvodného návodu na použitie
SL prevod izvirnih navodil
EE algupärase kasutusjuhendi tõlge
LV Instrukciju tulkojumam no oriģinālvalodas
LT Originalios instrukcijos vertimas
BG превод на оригиналната инструкция
RO traducere a instrucțiunilor originale
HR Prijevod originalnih uputa

DE Lieferumfang
 GB Included in delivery
 ES Piezas suministradas
 FR Fourniture
 IT Dotazione
 PT Fornecimento
 NL Omvang van de levering
 SV Leveransomfattning
 DK Leveringsomfang
 FI Toimitussisältö
 GR Υλικά παράδοσης
 TR Teslimat kapsamı

CZ Rozsah dodávky
 PL Zakres dostawy
 HU Szállítási terjedelem
 SK Rozsah dodávky
 SL Obseg pošiljke
 EE Tarne sisu
 LV Piegādes komplekts
 LT Komplektas
 BG Обем на доставката
 RO Pachetul de livrare
 HR Popratna oprema



MG140

33507

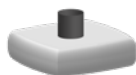


LASERLINE 150

FT-L-15



150-4000
F7



150-2012-L



MG140

145-1000-ESD



145-4000
F7



145-2000-ESD



DE Zubehör
 GB Accessory
 ES Accesorio
 FR Accessoires
 IT Accessorio
 PT Acessório
 NL Toebehoren
 SV Tillbehör
 DK Tilbehør
 FI Lisälaite
 GR Εξαρτήματα
 TR Aksesuar

CZ Příslušenství
 PL Wyposażenie
 HU Tartozék
 SK Príslušenstvo
 SL Oprema
 EE Tarvikud
 LV Piederumi
 LT Priedas
 HR Pribor
 BG Принадлежности
 RO Accesorii



Olvassa át alaposan ezt az útmutatót és a mellékelt biztonsági előírásokat a készülék üzembe helyezése és használata előtt.

Úgy őrizze meg ezt az útmutatót, hogy az minden felhasználó számára hozzáférhető legyen.

Köszönjük bizalmát, hogy készülékünket választotta.

A gyártás során a legszigorúbb minőségi követelményeket vettük alapul, melyek a készülék kifogástalan működését biztosítják.

Ez az útmutató a készülék biztos és szakszerű üzembe helyezéséről, használatáról, karbantartásáról és az egyszerű meghibásodások önálló megszüntetéséről tartalmaz fontos információkat.

Harmadik személynek a készüléket mindig a használati útmutatóval együtt adja tovább.

A készülék a technika mai állásának és az elismert biztonságtechnikai szabályoknak megfelelően készült.

Ennek ellenére fennáll a személyi sérülés és az anyagi károk keletkezésének veszélye, ha nem tartja be a kezelési útmutatóban található figyelmeztetéseket, illetve a készülékhez mellékelt biztonsági füzet biztonsági utasításait.

Biztonsági utasítások

A készüléket 8 év feletti gyerekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, illetve akkor, ha megtanulták a készülék biztonságos használatát és megértették az ebből eredő veszélyeket. Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játszani.

A tisztítást és a felhasználói karbantartást soha nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.



Vigyázat! Áramütés

A meghibásodott készülék aktív vezetői szabadon lehetnek, vagy a védőföld nem látja el a funkcióját.

- Csak a Weller által kiképzett személyzet végezhet javításokat a készüléken.
- Ha sérült az elektromos szerszám csatlakozóvezetéke, akkor egy speciálisan kialakított, az ügyfélszolgálaton kapható csatlakozóvezetékkel kell pótolni.



Vigyázat! Sérülésveszély

Szállítás közben leeshet a készülék, ill. leeshetnek annak részei.

- Soha ne használja szállítóeszközként a készüléket.



Vigyázat! Fulladásveszély, Mérgezésveszély

A hibás szerelés fokozott munkahelyi koncentrációhoz vezethet

A berendezés üzemeltetője felelős a törvényes károsanyag-kibocsátási határérték betartásáért a munkahelyen

- a szerelést követően mérje meg a munkahelyi koncentrációt

A gázközeg karbantartási ciklusának hibás értelmezése fokozott munkahelyi koncentrációhoz vezethet

- Karbantartási ciklus rögzítése

A csőrendszer/elszívó helyiség tisztításakor fokozódik a környezeti levegő káros anyag terhelése

- Ha a csőrendszerben lévő lerakódások rontják a szívóteljesítményt, akkor cserélje ki a szennyeződött részeket

Rendeltetésszerű használat

Figyelembe vett irányelvek

A WELLER Zero Smog forrasztási füst-elszívó a 2004/108/EK, 2006/95/EK és 2011/65/EU (RoHS) irányelvek alapvető biztonsági követelményei alapján megfelel az EK megfelelési nyilatkozatnak

A készüléken önhatalmúlag végzett módosításokért a gyártó nem vállal felelősséget.

A szűrőrendszert csak kifogástalan műszaki állapotban szabad üzembe helyezni.

A forrasztásifüst-elszívó egy mobil szűrőegység a részecskék és a gázok kiválasztására. A készülék a forrasztási, ragasztási, tisztítási, és sűrített levegős folyamatok során keletkező elszívott levegő szűrésére szolgál, és tartós ipari használatra alkalmas.



Vigyázat! Fulladásveszély, Mérgezésveszély

Szakszerűtlen használata légzési problémákat, fulladást, mérgezést vagy rákot okozhat

- A szűrőközegnek nem megfelelő részecskéket és gázokat nem szabad elszívni.
- Folyadékot vagy éghető gázokat tilos elszívni
- Soha ne használja a szűrő nélkül vagy tele szűrővel a készüléket.
- Soha ne használja a készüléket a ventilátor lefedése nélkül

A készüléket felület elszívására tervezték, és nem alkalmas a forrasztópákánál történő közvetlen elszívásra.

Ez a készülék csak szobahőmérsékleten és beltérben használható. A készüléket nem szabad kitenni 50°C fölötti hőmérsékletnek, nyílt lángnak vagy oldószer-sűrítménynek.

A készülék rendeltetésszerű használata magában foglalja azt is, hogy

- Ön betartja az útmutatóban foglaltakat,
- Ön minden további kísérő dokumentációt figyelembe vesz,
- Ön betartja az alkalmazás helyén érvényes nemzeti balesetvédelmi előírásokat.

Felhasználói csoportok

A különböző nagyfokú kockázatok és veszélyforrások miatt egyes munkafolyamatokat csak képzett szakemberek végezhetnek.

Munkafolyamat	Felhasználói csoportok
Komplex csőrendszerek szerelése több elszívókar csatlakoztatásával	Műszaki képzettségű szakember
Elektromos alkatrészek cseréje	Villamos szakember
Karbantartási intervallumok meghatározása	Biztonsági szakember
Kezelés Szűrőcsere	Laikusok
Komplex csőrendszerek szerelése több elszívókar csatlakoztatásával Elektromos alkatrészek cseréje	Műszaki tanulók egy képzett szakember irányítása és felügyelete mellett

Műszaki Adatok

Elszívó	Laserline 150	MG140
Méreték H x Sz x M	340 x 340 x 680 mm 13.4 x 13.4 x 26.8 inch	340 x 340 x 680 mm 13.4 x 13.4 x 26.8 inch
Tömeg	18 kg	18 kg
Max. szállítási mennyiség	140 m ³ / h (82,3 CFM)	140 m ³ / h (82,3 CFM)
Max. vákuum	2.300 Pa	2.300 Pa
Teljesítményfelvétel	100 W	100 W
Hálózati feszültség	110-240 V 50/60 Hz	110-240 V 50/60 Hz
Üvegcsöves biztosíték (5 x 20)	2 x 6,3 AT, 250 V	2 x 6,3 AT, 250 V
Zajszint 1 m távolságban	< 50 dB(A)	< 50 dB(A)
Kompakt szűrő	H13 osztályú lebegőrészecske-szűrő (részecskék 99,95 %-a kb. 0,12 µm-ig) univerzális gázsűrővel kombinálva (100 % AKF, 50 % Che- misorb)	H13 osztályú lebegőrészecske-szűrő (részecskék 99,95 %-a kb. 0,12 µm-ig) univerzális gázsűrővel kombinálva (50% AKF, 50 % Chemi- sorb)
Interfész	Az interfész segítségével egy opcionális interfész- adapteren keresztül távfe- lügyelet látható el, illetve a berendezés minden funkciója kezelhető.	Pre diaľkový ovládač

Üzemeltetés

Figyelmeztetés

Szállítást követően a készülékből a főszűrőn keresztül por távozhat. Győződjön meg róla, hogy a készüléket előírászerű helyiségben helyezték üzembe.

Figyelem!

A káros gázok magas koncentrációja az aktív szén felmelegedéséhez vezet. A megengedhetetlen felmelegedés kizárása érdekében kikapcsolás előtt több percig üzemeltesse a készüléket káros gázoktól mentesen.

A készüléket az „Üzembe helyezés” fejezetben leírtak alapján helyezze üzembe.

Vegye figyelembe a csatlakoztatott készülékek mindenkor üzemeltetési útmutatóját.

Ellenőrizze, hogy megegyezik-e a hálózati feszültség a típustábla adataival.

Csak kikapcsolt állapotban csatlakoztassa a készüléket a csatlakozó aljzatba.

A lehető legjobb gázszűrés a következő módon érhető el:

- A technológiai levegő hőmérséklete a gázsűrőben < 38 °C
- Relatív páratartalom < 60 %
- Gázmolekulák > 30 g/mol (nagyobb molekulákkal a szűrés minősége jobb)
- Gázmolekulák forrási hőmérséklete > 0 °C

Szűrőcsere



Vigyázat!

Mielőtt bármilyen munkához kezd a gépen, áramtalanítsa (húzza ki a konnektorból)!



Vigyázat!

Csak eredeti WellerFT alkatrészeket használjon.

Ne módosítsa a készüléket!

Csak a Weller által kiképzett személyzet végezhet javításokat a készüléken.

MIN 1x



A főszűrő normális élettartama az elektronikai iparban 1500 óra.

A főszűrőt legalább évente egyszer ki kell cserélni, hogy biztosított legyen az előírászerű gázelszívás.

A szennyezett szűrőket veszélyes hulladékként kell kezelni.

A kicserélt készülékalkatrészeket, szűrőt vagy a használt készüléket az Ön országának előírásai szerint ártalmatlanítsa.

Viseljen megfelelő védőfelszerelést.

A főszűrő normális élettartama az elektronikai iparban 1500 óra.

A főszűrőt legalább évente egyszer ki kell cserélni, hogy biztosított legyen az előírászerű gázelszívás.

A szűrő szennyezettségének mértéke a nyomáskülönbség mérésével állapítható meg. A szűrő kijelzője a szűrő aktuális állapotát mutatja.

Megszólal a riasztás és villogni kezd a sárga vészjelző lámpa: A szűrő ajánlott élettartama letelt. (lásd a futásidő szűrőkijelzőt/ az elszívási teljesítmény szűrőkijelzőt)

Megszólal a riasztás és folyamatosan világít a piros vészjelző lámpa: Az elszívási teljesítmény túl alacsony. Kapcsolja ki a szűrőegységet. Skontrolujte dýzy, rýry a odsávacie ramená a v prípadе potreby ich vyčistite. Ha a következő bekapcsoláskor a riasztás újból megszólal, akkor a szűrőt ki kell cserélni.

Ha nem intézkednek, akkor a szűrőegység öt perc múlva lekapcsol a túlhevülés megakadályozása érdekében.

A főszűrő cseréje esetén a szűrőidő a következőképp állítható vissza:

Tartsa nyomva az UP/DOWN gombot és ezzel egyidejűleg kapcsolja be a kapcsolót, míg meg nem szólal a hangjelzés. Engedje el a gombokat, várjon 5 másodpercig, majd kapcsolja ki a készüléket. További 5 másodperc elteltével kapcsolja be a készüléket és állítsa vissza a szűrőidőt.

Tisztítás

A rendeltetészerű funkció biztosítására tisztítsa meg rendszeresen a fűvókát, az elszívókart és az összekötő tömlőt.

Hibaüzenetek és hibaelhárítás

Jelzés/tünet	Lehetséges ok	Hibaelhárító intézkedések
■ Nincs elszívási teljesítmény	■ A csőrendszer tömítetlen	■ Tömítse a csőrendszert
	■ A szűrő elszennyeződött	■ Szűrő cseréje
	■ Turbina-fordulatszám túl alacsony	■ Növelje a beállított fordulatszámot
■ Nagy elszívási zaj	■ Túl nagy az elszívókaron átáramló levegő sebessége	■ Csökkentse a beállított fordulatszámot (kisebb levegőmennyiség)
■ A berendezés nem indul el	■ Termikus kikapcsolás	■ Hagyja a berendezést lehűlni. Kb. 3 óra múlva kapcsolja be ismét.
■ A készülék nem működik	■ A biztosíték kiolvadt	■ Kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz: technical-service@weller-tools.com
	■ A készüléket nem csatlakoztatták előírászerűen	■ Csatlakoztatás ellenőrzése

Eredeti megfelelési nyilatkozat

Kijelentjük, hogy a megnevezett termékek teljesítik a következő irányelvek előírásait:
2011/65/EU (RoHS), 2004/108/EG, 2006/42/EG

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 55 014-1: 2012-05

EN 55 014-2: 2009-06

EN 61 000-3-2: 2010-03/2011-06

EN 61 000-3-3: 2012-07

EN 60 335-1: 2012-10

EN 60 335-2-45: 2012-08

EN 62233: 2008-11/2009-04



Besigheim LL 26.11.2013
MG140 8.8.2012

T. Fischer
Műszaki vezető

S. Hofmann
Ügyvezető

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy.

Weller Tools GmbH
Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany

Garancia

A vevő szavatossági igényei a készülék vevőhöz történt kiszállításától számított egy év után elévülnek. Ez nem vonatkozik a vevő BGB (Német Szövetségi PTK) §§ 478, 479 szerinti viszontkezesési igényére.

Az általunk rendelkezésre bocsátott garancia értelmében csak akkor állunk jót, ha a készülék tulajdonságaira és tartósságára vonatkozó garanciát írásba foglaltuk és a „Garancia” fogalma alatt

bocsátottuk ki.

A garanciát a Weller vállalja.

A garancia érvényét veszíti szakszerűtlen használat esetén, illetve ha szakképzetlen személyek végeznek rajta módosításokat.

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk!

További információkért kérjük, látogasson el a www.WellerFT.com weboldalra.

Szimbólumok



Figyelem!



Olvassa el a kezelési útmutatót!



A készüléken való munkavégzés előtt mindig húzza ki a csatlakozó dugót a csatlakozó aljzatból.



Elektrosztatikusan veszélyeztetett alkatrészekhez alkalmas dizájn és munkahely



CE-jelölés



Ártalmatlanítás

Az elektromos kéziszerszámokat ne dobja a háztartási szemétkébe! A használt villamos és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos kéziszerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani. A szennyezett szűrőket veszélyes hulladékként kell kezelni.

A kicserélt készülékalkatrészeket, szűrőt vagy a használt készüléket az Ön országának előírásai szerint ártalmatlanítsa.